

Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 22 (1954)
Heft: 1

Rubrik: Mitteilungen = Communiqués

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen - Communiqués

«Der Kreis, Zürich» Wir treffen uns immer jeden Mittwoch von 20.30 Uhr an in unserem Klublokal. — Rezitationen, kurze Vorträge und Diskussionen über uns berührende Fragen, ebenso musikalische Darbietungen — jeweils um 21 Uhr — an allen Klubabenden willkommen. Uns noch nicht bekannte Abonnenten bitten wir, sich immer beim jeweiligen Klubleiter vorzustellen. Interessenten müssen sich unter Adressen-Angabe vorher schriftlich anmelden. — Türkontrolle; Ausweiskarte nicht vergessen! — Bücherausgabe 21.30 Uhr.

Samstag, 6. Februar 1954: 20—24 Uhr: *Jahresversammlung* für die Abonnenten des «Kreis». — Wichtige Traktanden!

Sonntag, 7. Februar: 15—24 Uhr: Klub wie immer!

17—17.30 Uhr: Kameraden lesen aus neuen literarisch. Werken

«Le Cercle», Zürich. Nous nous rencontrons, tous les mercredis, dès 20 h. 30 au local du Club. Il nous serait agréable à cette occasion, d'entendre des récitations, de brèves conférences, des discussions sur des problèmes qui nous intéressent, ainsi que des intermèdes musicaux, cela à partir de 21 heures. Nous prions les abonnés que nous ne connaissons pas encore de se présenter au Président ou à son remplaçant. Quant à ceux qui désirent participer à nos réunions sans encore être membres, ils doivent s'annoncer préalablement et par écrit, en indiquant leur adresse. Contrôle à l'entrée; ne pas oublier la carte de légitimation! —

Samedi, 6 février 1954: 20—24 h.: *Assemblée générale annuelle*
réservée aux abonnés au «Cercle»

Dimanche, 7 février 1954, 15—24 h.: Réunion du club

Vergessen Sie nicht den

BALL DER MASKEN UND DER MODEN!

N'oubliez pas notre **BAL MASQUES ET MODE!**

27. II. 1954.

Den Einzahlungsschein für 1954

legen wir *allen* Abonnenten bei, also auch denjenigen, die bereits einbezahlt haben; er kann auch für andere, spätere Zahlungen verwendet werden. Wer für das ganze Jahr einzahlen kann (Fr. 30.—), erleichtert dem Kassier die Arbeit und erspart sich die Aufforderung für das II. Halbjahr. — Bitte *immer die Abonnenten-Nummer* angeben!

Le bulletin de versement pour l'abonnement de 1954

est adressé à tous les abonnés, par conséquent aussi à ceux qui auront payé *entre-temps*; ils pourront l'utiliser pour d'autres versements ultérieurs. Celui qui peut acquitter son dû pour l'année entière (Fr. 30.—) allège d'une façon considérable le travail du caissier et s'évite de recevoir un rappel pour le second semestre. — *Lors de chaque paiement, ne jamais oublier d'indiquer le numéro d'abonné.*